

# CBETA電子佛典集成

---

CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection  
eBook

T12n0331

## 佛說無畏授所問大 乘經

宋 施護等譯

# 目次

- [編輯說明](#)
- [章節目次](#)
- [卷目次](#)
  - 1.
  - 2
  - 3.
- [贊助資訊](#)

## 編輯說明

- 本電子書以「CBETA 電子佛典集成 Version 2023. Q4」為資料來源。
- 漢字呈現以 Unicode 3.0 為基礎，不在此範圍的字則採用組字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字，如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示。
- 若有發現任何問題，歡迎來函 [service@cbeta.org](mailto:service@cbeta.org) 回報。
- 版權所有，歡迎自由流通，但禁止營利使用。

No. 331 [Nos. 310(28), 330]

佛說無畏授所問大乘經卷上

西天譯經三藏朝奉大夫試光祿卿傳法大師賜紫沙門臣施護等奉 詔  
譯

如是我聞：

一時世尊在舍衛國祇樹給孤獨園，與大苾芻眾千二百五十人俱，皆是阿羅漢——諸漏已盡，無復煩惱，心善解脫、慧善解脫，如大龍王，所作已辦，棄諸重擔，隨得己利，盡諸有結，正智解脫，諸心寂靜，皆到彼岸——唯一補特伽羅，所謂阿難。

復有五百大菩薩眾——悉得一切陀羅尼門及三摩地門，皆是一生補處。

時舍衛城有一長者名無畏授，大富自在，有大財寶，積諸受用，庫藏充滿，金、銀、瑠璃、真珠、珊瑚、螺貝寶等皆悉具足，廣有車乘、象、馬、牛、羊，復多眷屬、奴婢、僕從、執事人等及諸朋友。

一時，無畏授與五百長者而共集會，潛相謂言：「諸仁者！遇佛出世斯為難事，人身難得，時難契會，於佛教中淨信極難。捨家出家，成苾芻相，此亦為難，修行復難。彼諸有情知恩念報而復甚難，但能少分施作尚不壞失，何況廣多？又，諸有情若於如來教中能生淨信，信已復能依教修行，極為難事。又諸有情若能莊嚴如來教法，復能解脫輪迴，極為難事。是故，我等不應於聲聞乘及緣覺乘中趣求涅槃，應於無上大乘法中趣求涅槃。」

於是，眾會以如是事互言議已，咸悉發起廣大勝心，皆言：「我今悉於無上大乘法中趣求涅槃，不樂聲聞、緣覺之乘。」

時無畏授與五百長者俱共圍繞出舍衛城，詣世尊所。到已，頭面禮世尊足，右繞七匝，退坐一面。

爾時，世尊知是事已，故謂無畏授等五百長者言：「汝諸長者以何緣故來詣如來、應供、正等正覺所？」

時無畏授等五百長者悉從座起，偏袒一肩，右膝著地，向佛合掌頂禮，白言：「世尊！我等向者共會一處，潛相謂言：『遇佛出世斯為難事，人身難得，時難契會，於佛教中淨信極難。捨家出家，成苾芻相，此亦為難，修行復難。彼諸有情知恩念報而復甚難，但能少分施作尚不壞失，何況廣多？又，諸有情若於如來教中能生淨信，信已復能依教修行，極為難事。又，諸有情若能莊嚴如來教法，復能解脫輪迴，極為難事。我等今時不應於聲聞乘及緣覺乘中趣求涅槃，應於無上大乘法中趣求涅槃。』世尊！我等以如是事互

言議已，咸悉發起廣大勝心，皆於無上大乘法中趣求涅槃，不樂聲聞、緣覺之乘。我等乘此緣故，來詣如來、應供、正等正覺所。世尊！諸菩薩摩訶薩欲證阿耨多羅三藐三菩提者，當云何住？復云何學？云何修行？」

爾時，世尊讚無畏授等五百長者言：「善哉，善哉。汝諸長者！甚善，甚善。汝今能為安住阿耨多羅三藐三菩提故來詣如來、應供、正等正覺所。汝等諦聽，極善作意，今為汝說。」時無畏授等五百長者受教而聽。

佛言：「諸長者！若菩薩摩訶薩欲證阿耨多羅三藐三菩提者，如其所住，當如是學、如是修行。

「又，若菩薩摩訶薩欲證阿耨多羅三藐三菩提者，應於一切有情起大悲心、普遍親近、廣為攝受、觀察施作。而菩薩摩訶薩於自身命不應愛著，所有舍宅、妻子、眷屬、飲食、衣服、乘馭、床座、珍寶、財穀、香華、燈塗，乃至一切受用樂具，悉不應著。何以故？多諸有情愛著身命故廣造罪業，彼彼所作業成熟已，墮在惡趣、地獄中生。若於一切有情起大悲心、於自身命不愛著故，即於一切善趣中生。諸長者！是故菩薩摩訶薩欲證阿耨多羅三藐三菩提者，於一切有情起大悲心、於自身命不生愛著，所有舍宅、妻子、眷屬、飲食、衣服、乘馭、床座、珍寶、財穀、香華、燈塗，乃至一切受用樂具，悉不愛著已，然後自捨一切，廣行惠施不求果報，安住戒行三相清淨，修諸忍辱堪能具足，一切有情於己所作不饒益事悉能忍伏。被大精進堅固甲冑，若身、若命悉能棄捨，安住寂靜，心一境性，遠離散亂。勝慧決擇諸善法分，不起我人、眾生、壽者、士夫、補特伽羅、意生等見，廣為一切作諸勝行，為一切有情作意行施、為一切有情作意護戒、為一切有情作意行忍、為一切有情作意發起堅固精進、為一切有情作意安住諸勝定門、為一切有情作意修慧、為一切有情習學一切善巧方便。」

爾時，無畏授等五百長者俱白佛言：「世尊！我等昔來於自身命皆生愛著，所有舍宅、妻子、眷屬、飲食、衣服、乘馭、床座、珍寶、財穀、香華、燈塗，乃至一切受用樂具，悉生愛著。世尊！菩薩摩訶薩作何觀察，能於身命乃至一切受用樂具不生愛著？願佛為說。」

爾時，世尊告無畏授等五百長者言：「菩薩摩訶薩以無數種相觀察於身。何等無數？所謂：此身不實，緣法合集，如極微聚，從頂至足次第破壞；彼九竅門及諸毛孔不淨流溢，猶如蟻聚；蛇毒止中，蛇毒違害；如怨敵、如猿猴，多所損惱；如極惡友，常起爭競；身如聚沫，不可撮摩；又如水泡，旋有即壞；又如陽焰，渴愛所生；又如芭蕉，中無堅實；又如幻化，從虛妄起；又如王者，多種教

令；又如怨對，常來伺便；又如盜賊，無有信義；又如殺者，極難調制；如惡知識，常不歡喜；如破法者，隱沒慧命；又如邪朋，減失善法；又如空聚，離於主宰；又如瓦器，終歸破壞；如小便坑，不淨充滿；如大便處，常多滓穢；又如食噉諸不淨鬼，及蛆蟲、狗等，樂臭穢中；又如廣積穢物，遠聞其臭；如惡瘡疤難合其竅，痛不可忍；又如毒箭，人身酸楚；如惡家主，難為侍養；又如朽舍及如漏船，雖假修治，旋歸散壞；又如坏器，難為固惜；又如惡友，常假將護；如河岸樹，風所動搖；如大河流，終歸死海；又如客舍，多種違惱；如無主舍，無所攝屬；如巡警人，常專檢察；又如邊方，多所侵燒；如積沙處，漸當減下；如火蔓延；如海難渡；如地難平；如蛇置篋，隨生損害；又如嬰兒，常須存愛；又如破器，無所堪用；如惡方處，常虞壞亂；如雜毒食，常當遠離；如求丐人得種種物，得已旋棄；又如大車，負極重等。唯，諸智者！於法覺了應如是知。

佛說無畏授所問大乘經卷上

佛說無畏授所問大乘經卷中

西天譯經三藏朝奉大夫試光祿卿傳法大師賜紫沙門臣法護等奉 詔  
譯

「復次，長者！菩薩摩訶薩觀察此身，最初何因之所成立？謂依父母精血合集生起彼因。復由受其飲食，食已變壞，旋聚即散，歸淡糜藏，淡糜流潤終歸不淨。然後火大增彊，煮變成熟。後歸風力，由其風力各分滓重及與流潤——滓重所謂大、小便等，流潤謂血——血變成肉、肉成於脂、脂成於骨、骨成其髓、髓成其精，精等乃成此不淨身。菩薩觀此不淨身故，乃起思惟：此身多種合集，各別名相，謂三百骨、六十肪及膏相、合四百膜、五百肉團、六百腦、七百脈、九百筋、十六肋骨。復有三事內纏其腸，分生、熟、藏腸，有十六交絡而住，二千五百脈道透映一百七節；八十萬俱胝毛孔具有五根、九竅、七藏，不淨充滿；髓有一掬、腦有一掬、脂有三掬、淡糜六掬、滓重六掬、風力隨遍、血有一斗，如是一切各各充滿。有七水脈而復圍繞，吸諸滋味，內火大增，熾然燒煮，逼切疲極，身脈汗流，是等諸相極難可見。此之臭穢不淨體相，是中云何起增上愛？如求巧人得所用物，得已旋棄；又如大車，負極重等。唯，諸智者！於法覺了應如是知。」

即說頌曰：

「此身多種不淨聚， 愚無智者不了知，  
彊起增上愛著心， 如穢瓶破多穢氣。  
耳、目、口、鼻皆穢物， 彼等何者為香潔？  
涎眵、結睪及涕洟， 諸蟲雜惡何生愛？  
譬如愚者取於炭， 勤力摩治欲令白，  
炭盡力疲白莫成， 無智妄貪亦如是。  
如人意欲成潔淨， 多種修治於此身，  
百轉沐浴及香塗， 身壞命終歸不淨。」

爾時，世尊復告無畏授等五百長者言：「長者當知，菩薩摩訶薩欲證阿耨多羅三藐三菩提者，觀察此身有四十四相。何等四十四？謂菩薩摩訶薩觀察此身誠所厭棄，菩薩觀身不可愛樂，以不饒益故；菩薩觀身極為臭穢，膿血滿故；菩薩觀身甚不堅牢，終破壞故；菩薩觀身體性羸劣，筋骨相聯故；菩薩觀身不淨，穢惡常流故，菩薩觀身如幻，愚夫異生彊起虛妄、動亂相故；菩薩觀身多所漏失，以九竅門常流注故；菩薩觀身熾然燒熱，謂貪火所焚、瞋火猛聚、癡

火暗冥故；菩薩觀身，貪、瞋、癡網常所蓋覆，愛網相續故；菩薩觀身竅穴所依，以九竅門及諸毛孔周遍流注，雜穢充故；菩薩觀身多種逼惱，四百四病常增損故；菩薩觀身是為窟宅，八萬四千戶蟲之所聚故；菩薩觀身無常，終歸死法故；菩薩觀身無知，於法不知故；菩薩觀身如器用，眾緣合成、終破壞故；菩薩觀身逼切，眾多憂惱故；菩薩觀身無歸趣，畢竟老、死故；菩薩觀身深隱，諂誑所行故；菩薩觀身如地，難平滿故；菩薩觀身如火，以所愛色隨繫著故；菩薩觀身無厭足，隨五欲故；菩薩觀身破壞，煩惱對礙故；菩薩觀身無定分位，以其利衰現所受故；菩薩觀身無自他緣，不得源流故；菩薩觀身馳流心意，以種種緣作意伺察故；菩薩觀身棄背畢竟，歸於棄尸林故；菩薩觀身為他所食，鷲鳥、豺狼等食噉故；菩薩觀身如輪盤影現，筋骨連接故；菩薩觀身無所顧惜，殘棄漏失、膿血滿故；菩薩觀身耽著滋味，飲食所成故；菩薩觀身勤苦無利，以是無常生滅法故；菩薩觀身如惡友，起諸邪妄故；菩薩觀身如殺者，重重現增苦故；菩薩觀身為苦器，三苦逼惱故，所謂行苦、壞苦、苦苦；菩薩觀身為苦聚，五蘊隨轉無主宰故；菩薩觀身極不自在，種種緣成故；菩薩觀身無壽者，離男女相故；菩薩觀身空寂，諸蘊處界所合成故；菩薩觀身虛假，以如夢故；菩薩觀身不實，以如幻故；菩薩觀身動亂，如陽焰故；菩薩觀身馳流，如響應故；菩薩觀身虛妄所起，如影現故。長者！菩薩摩訶薩以如是等四十四相觀察於身。

「而菩薩摩訶薩作此觀察時，所有於身樂欲、於身顧惜、於身執我、於身愛染、於身積集、於身繫著，一切悉斷。由是，於命樂欲、於命顧惜、於命執我、於命愛染、於命積集、於命繫著，乃至舍宅、妻子、眷屬、飲食、衣服、乘馭、床座、珍寶、財穀、香華、燈塗、一切受用樂具，若樂欲、若顧惜、若執我所、若愛染、若積集、若繫著，一切亦斷。由於身命能棄捨故，乃至一切受用樂具亦悉棄捨，如是乃能圓滿六波羅蜜多。長者！菩薩摩訶薩以能圓滿波羅蜜多故，即能速證阿耨多羅三藐三菩提。」

爾時，世尊欲重宣此義即說頌曰：

「應知人身極難得， 莫因此身造眾罪，  
豺狗取食棄尸林， 空將此身為殘棄。  
愚無智者常動亂， 虛偽身中起貪愛，  
此身難馭違背深， 晝夜受苦無停息。  
此身苦輪常生病、 此身不淨廣充盈，  
飢渴隨逐燒惱深， 誰諸智者生愛著？  
此身如地廣無主， 及如惡友愚生愛，



因此身故眾罪興， 畢竟還自受諸苦。  
此身不同金剛堅， 莫因此身廣造罪，  
智者應修勝福因， 於佛教中生淨信。  
此身不久徒存養， 衣服香嚴飲食資，  
緣歸破壞暫任持， 邪勤施作何空過？  
經百劫中難得遇， 大牟尼尊出世間，  
速於佛教淨信生， 莫於惡趣受極怖。  
假使壽千俱胝歲， 彼尚勿應生貪愛，  
何況壽不滿百年， 豈生貪愛無厭足？  
或有一類奢侈者， 不念此身極難得，  
廣集嬉戲歌伎人， 於前戲劇求快樂。  
**廣**集財寶何有樂？ 護惜重重苦惱增，  
下劣愚夫喜悅生， 智者於中離貪著。  
富貴不實如夢幻， 愚者馳流於心意，  
剎那破壞剎那成， 誰諸智者生貪愛？

佛說無畏授所問大乘經卷中

佛說無畏授所問大乘經卷下

西天譯經三藏朝奉大夫試光祿卿傳法大師賜紫沙門臣施護等奉 詔  
譯

「譬如幻所成物像， 如乾闥婆城莊嚴；  
愚人貪愛富亦然， 不知是妄生耽著。  
百種苦求於財富， 得已極苦逼於身，  
王官、水、火散壞時， 智者豈生於愛著？  
妻子、眷屬隨所愛， 廣作諸罪當破壞，  
極重過失不覺知， 智者於身不生著。  
慳吝者求財富時， 父母亦不生尊重，  
妻子、眷屬返憎嫌， 一向常貪於財利。  
慳者不知於恩義， 唯念莫壞我所有，  
背正向邪諂求財， 智者於彼不生信。  
慳者意異語如實， 所應信者不生信，  
見人雖將愛子同， 此是慳者諂妄起。  
慳吝之者在世間， 雖親典教亦通解，  
馳流散亂出惡言， 心無悲愍極麤獷。  
慳者處世無所託， 亦無知識及親朋，  
有所依附但求財， 智於慳者不生信。  
慳者因求財富故， 於極惡事起思念，  
是故智者正所觀， 愚人於彼生歡喜。  
金寶、珠貝、珊瑚等， 善業引生如聚沫，  
於中貪愛諍競興， 彼不了知幻化性。  
賢劫一佛出世時， 彼尊立名為慈氏，  
偏覆大地得黃金， 彼從何來何因故？  
於外隨逐五欲境， 愚人散亂癡迷法，  
如日中分夏月時， 渴欲奔馳焰為水。  
空後一劫成世間， 虛空所成空自性，  
焚燒破壞復還成， 此從何來彼何去？  
溝澗、池沼及大海， 枯涸破壞彼皆同，  
虛假不實貪亦然， 誰諸智者生愛著？  
智者慧、力、色相具， 於身常自作稱量：  
『此中無味染何因？ 舍宅、財利應棄捨。  
隨逐五欲造惡業， 養育妻子并眷屬，  
死時妻子及諸親， 誰能救護自當苦？  
死時眷屬不隨去， 但隨自作眾業行，

苦惱逼逐於己身， 彼時誰為我分受？』  
三有獨怖無親愛， 妻子、眷屬假相親，  
愚人取以為樂因， 但增苦惱及憂戚。  
父母、妻子、親朋聚， 為求財利故相會，  
彼等不隨死者行， 唯自所作業相逐。  
一切皆隨業所行、 一切亦隨業所住，  
當知此身業所成， 智者應修於善業。  
父母、妻子、眷屬等， 以不了知故貪愛，  
愚人廣造眾罪因， 智者不入無間獄。  
所有餘處業報盡， 無間極苦不解脫，  
是故畏彼惡趣因， 智者勤劬離諸罪。  
閻摩王前治罰時， 彼無朋友為救護，  
亦無父母及諸親， 隨自所作業當受。  
王言：『 汝所得人身， 得已何不離諸罪？  
今受極苦捶打時， 皆由汝作不善業，  
自心所作不善已， 而復不信有業報。』  
如彼閻摩法王言：『 汝受治罰非我罪，  
自作業因自造罪。 自造罪已汝來此，  
當受極苦自甘心， 由先所作非愛業。  
死時眾苦所逼迫， 親屬不能令解脫，  
汝欲自求解脫時， 是故應離諸罪惡。』  
打擊、考掠及杻械， 此等若欲求遠離，  
舍宅、親友起怖心， 於佛教中修正行。  
舍宅猛火大苦根， 而此心火常熾然，  
智者於斯愛不生， 如大火聚極可怖。  
住舍養親常憂戚， 富樂憂愁亦復然，  
自他過失等無差， 是故應離諸罪惡。  
智者佛教生信樂， 不種自收勝樂根；  
愚者不生愛樂心， 但貪舍宅諸苦本。  
女身筋肉骨合集， 假起妄貪為我妻，  
諸無智者染愛生， 不知女身都如幻。  
智者了知諸欲樂、 及舍宅等皆生厭，  
正法藥治貪病除， 速疾出離諸纏縛。」

爾時，無畏授等五百長者聞是正法已，悉得無生法忍；得法忍已，皆生最上踊躍歡喜，即說頌曰：

「快哉！於今日， 我等得大利，  
彼一切利中， 此利益最上。」

我等所發起， 廣大菩提心，  
於佛正法中， 清淨生渴仰。  
所起勝愛樂， 無上菩提心，  
為一切有情， 廣施諸安樂。  
我等從今日， 極盡其身命，  
誓於此深經， 生最上愛樂。  
由起愛樂故， 得一切有情，  
於彼當來世， 見者生歡喜。  
彼一切有情， 諸欲發心者，  
皆發起無上， 廣大菩提心。  
若一切有情， 愛樂菩提心，  
當得勝果報， 最上金色身。  
相好以莊嚴， 種種勝殊妙，  
及得大光明， 世間廣照耀。  
無上菩提心， 此心廣大心，  
勝出一切心， 最上復清淨。  
彼一切功德， 由此心具足，  
復具大勝力， 能脫一切病。  
諸尠福有情， 不樂菩提心，  
此心懈退因， 不能觀生死。  
菩提神通智， 獲最勝福力，  
廣積滿虛空， 普施諸情品。  
若人於河沙， 等數諸佛刹，  
滿以七珍財， 供養正等覺；  
若人但合掌， 歸向菩提心，  
此勝供養因， 超過諸供養。  
此供養無等， 所謂菩提心，  
過此外無餘， 為最勝最上。  
菩提心功德， 是勝妙良藥，  
一切病能治， 施有情安樂。  
觀見諸有情， 三火常燒然，  
無量劫拔除， 菩薩不懈退。  
修此菩提行， 為勇猛醫王，  
救苦諸有情， 常遠離疲懈。  
數數往諸趣， 不捨菩提心，  
勤於佛法中， 出現希有相。  
我等得大利， 樂此菩提心，  
願我等當成， 大覺釋師子。」

爾時，世尊從其面門出現廣大神通光明，無數種色——所謂青、黃、赤、白、及紫、碧綠——是光普照無邊世界，上徹梵世，映蔽日月光明不現。其光旋環右繞世尊百千匝已，却從世尊頂門而入。爾時，尊者阿難即從座起，偏袒一肩，右膝著地，向佛合掌頂禮，白言：「世尊！何因何緣現是光明？若無因緣，如來、應供、正等正覺不放光相。」

時尊者阿難即說頌曰：

「佛上勝者若無因， 法爾不現光明相，  
願為悲愍劣有情， 說放光明何因故。  
一切有情皆貧乏， 佛應為施大聖財，  
世間暗暝作照明， 願說此光所因現。」

爾時，世尊告尊者阿難言：「阿難！汝今見此五百長者不？悉為發阿耨多羅三藐三菩提心故來詣我所。」

阿難白佛言：「唯然，已見。」

佛言：「阿難！是五百長者今此會中聞正法已，皆得無生法忍。阿難！此諸長者皆於過去佛所奉近供養、深種善根，從此沒已不復墮諸惡趣，生人天中受勝妙樂。次第至彼慈氏如來、應供、正等正覺出現世時，生彼佛刹，親近供養、尊重承事。其後，乃至賢劫諸佛彼彼出世時，於一一佛所親近供養、聽受正法、讀誦記念、廣為人說。最後過二十五劫，於種種佛刹皆當成就阿耨多羅三藐三菩提果，同名蓮華吉祥藏如來、應供、正等正覺，出現世間。」

爾時，尊者阿難前白佛言：「今此廣大甚深正法，希有，世尊！希有，善逝！此經何名？我等云何奉持？」

佛言：「阿難！是經名為『菩薩瑜伽師地法門』，亦名『無畏授所問』，如是名字汝當受持。」

佛說此經已，尊者阿難等諸大聲聞，及諸菩薩摩訶薩眾，并五百長者、世間天、人、阿修羅等一切大眾，聞佛所說，皆大歡喜，信受奉行。

佛說無畏授所問大乘經卷下

---

## [CBETA 贊助資訊](https://www.cbeta.org/donation/index.php)

[.\(https://www.cbeta.org/donation/index.php\)](https://www.cbeta.org/donation/index.php)

CBETA 成立於 1998 年，於 2023 年 8 月 7 日轉型成為基金會。成立多年來，一部部佛典在嚴謹控管中轉換為數位典藏，不只數量龐大，而且文字校訂精確可信，又加新式標點方便閱讀。「CBETA 電子佛典集成」不僅獲得國際學界的重視及肯定，也成為大眾廣為運用的公共資源，如此成果都是在廣大信眾及有識之士的支持下才得以實現。

對一個從事佛法志業的非營利團隊，能夠長期埋首理想、踏實耕耘是非常不容易的。如今，CBETA 運作經費日漸拮据，但「佛典集成」仍有許多未竟之功。因此，懇請大家慷慨解囊、熱情贊助，讓未來有更多更好的電子佛典。

您的捐款本會皆會開立收據，此收據可在年度中申報個人或企業的綜合所得稅減免。感恩諸位大德的善心善行，以及您為佛典電子化所做的一切貢獻。

---

## 信用卡線上捐款

本線上捐款與 netiCRM 及 NewbPay 藍新金流合作，資料傳送採用 SSL (Secure Socket Layer) 傳輸加密，讓您能夠安全安心地進行線上捐款動作。

不管您持有的是國內或國外卡，所有捐款最終將以新台幣結算，所以我們所開立的捐款收據也將以新台幣計。

線上刷卡支持定期定額與單筆捐款。(銀聯卡不支援定期定額)

## [前往捐款](#)

---

### 劃撥捐款

郵政劃撥帳號：5 0 4 6 8 2 8 5

戶名：財團法人佛教電子佛典基金會

欲指定特殊用途者，請特別註明，我們會專款專用。

---

### 線上信用卡 / PayPal 捐款

PayPal 是一個跨國線上付款機制的公司，CBETA 引用其服務，提供網友能在線上使用信用卡或 PayPal 帳戶贊助 CBETA 。

PayPal is an online system of a global payment solution. CBETA uses its service to provide the uses to donate by using the credit cards or PayPal account to support the CBETA project.

相關收據開立事宜，由於付款幣別為美元，我們除了會依您所贊助之美元金額開立收據外，另我們會依捐款當日公告匯率開立台幣收據，此收據為國內正式合法報稅憑證。

Since the donation made is in US currency, hence all the receipts will be issued in the US dollars consequently. However for the domestic donators, a Chinese official receipt will also be made according to the foreign exchange rate for the purpose of tax deduction.

### [線上信用卡 / PayPal 贊助](#)

---

## 支票捐款

支票抬頭請填寫「財團法人佛教電子佛典基金會」。

For donations by check, please write the check to  
"Comprehensive Buddhist Electronic Text Archive  
Foundation".

---